



今月も新しい会員が一人増えました。窓山は7月の豪雨で道路が寸断、停電が重なり完全孤立でしたが、迅速な復旧作業で3日後にはほぼ元の生活に戻ることができました。8月に入って酷暑が1週間続き、セミも鳴きませんでした。この夏は虻が多くて大変でしたが、このところトンボが増え、虻は控えめになったようです。溜め池の厚い粘膜に守られたジュンサイの若い葉芽は、お盆のころが収穫どきです。知り合いからは20cm以上もある巨大なドブガイをいただき、池に放してあります。We have a new member in this month too. In Madoyama, as an extraordinary heavy rain destroyed roads and the power line in July, we were completely isolated. Thanks to the rapid repair by the company and local government, however, we regained almost ordinal life 3 days after the rain. In August, super hot week attacked us. We also suffered many horse flies in this summer, but they have decreased in number maybe owing to increasing dragonflies, Water shield in large ponds is the season to collect its young leaves covered with thick jelly. A local friend gave gigantic pond mussels. They are now in our small pond.



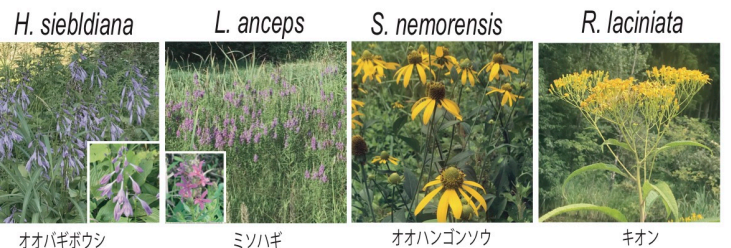
Brief introduction of Africa with which Kulima Juu cooperates. Let's start with Ethiopia. Ethiopia is the cradle of mankind where the oldest fossil of the modern human species was discovered and the origin of coffee. The largest caves in the African continent are found at about 4,543 m above sea level in the Abyssinian Highlands of the country. Ethiopia was never colonized and has unique written letters and calendar like Japan. Agriculture is the country's largest economic sector. Ethiopia also has the second highest number of UNESCO World Heritage Sites in Africa, so it is well worth visiting. 私たち Kulima Juu が関わっているアフリカについて簡単に紹介します。まずはエチオピアから始めましょう。エチオピアは現在生きている私たちに直接繋がる最古のヒトの化石が発見された人類揺籃の地です。そして、コーヒー発祥の地でもあります。この国を広く占めるアビニシア高原の海拔 4,543m の高地ではアフリカ大陸で最大の洞窟群が発見されました。エチオピアは日本のように植民地にされたことがなく、独自の文字と暦を持っています。農業が最も重要な経済活動です。アフリカで2番目に多い世界遺産を持つのもエチオピアです。是非、尋ねてみて下さい。



7月の長雨の合間を縫って、窓山で初めてのパン小麦を昔懐かしの足踏み脱穀機と唐箕で収穫しました。約3アールの畑から、わずかに30kgほどの収穫でしたが、窓山でも小麦が作れることが分かりました。ソバは順調に成長して、今、白い花が満開です。稲の方は畑の開墾に夢中になり、しばらくほっといたら、雑草に覆われてしまいました。それでも、あきたこまちと雪むすびは穂が出て花が咲いています。長粒米のサリークインとプリンセスサリーはいつ穂が出るの分かりません。We harvested wheat at Madoyama first time on few fine days through a long rain in July by using classical human-powered machines. Although the harvest is only 30 kg from 3 are, we are encouraged to know that it is possible to cultivate wheat at Madoyama. Buckwheat looks well and now blooming white flowers. As for the rice

paddies, they have been occupied by vigorous weeds during our concentration to restoring the farmland. However, ears and flowers are coming out in two Japanese rice breeds. The other long rice breeds have no ears yet.

窓山では、オオバギボウシの紫の花が咲き続け、ミソハギのピンクの花、黄色い花を付けるキオンとオオハンゴンソウが咲いています。オオバギボウシの若い葉は「ウルイ」と呼ばれて、春の美味しい山菜です。乾燥させたミソハギの葉は、ハッカの葉を混ぜたミソハギ茶として飲んでいきます。At Madoyama, *Hosta sieboldiana* shows its long purple blooming, and *Lythrum anceps* is blooming many small pink flowers like an ear. *Senecio nemorensis* and *Rudbeckia laciniata* are blooming yellow flowers. The young leaves of *H. sieboldiana* are called "Urui" by local people and delicious wild plant in spring. Dried leaves of *L. anceps* with those of Japanese endemic mint called "Hakka" are served as good tea for health.



今日のスワヒリ語： Jambo. Ninataka matunda (私は果物がほしいです). Hii ni nini (これは何)? Hii ni embe nzuri (これは良いマンゴーです). Unataka matunda gani (どんな果物がほしいの)? Mimi nataka papai (私はパイヤがほしい). 単語の並びは英語に似ていますが、名詞を飾る時はフランス語のように、embe(マンゴー) nzuri(良い)と名詞の後ろに来ます。「私は」と言うときは、Ni～と Mimi～の2つの言い方があります。

共有したいことば / words that we would like to share :

「足るを知る」古代中国老子の言葉。満足することを知る者は心が豊かである。心を不安定にさせる情報から逃れ、知識経験を得て、他人と比較せず自分を強くすることで穏やかな毎を送りたいものです。"He who knows that enough is enough will always have enough." Lao tzu, an ancient Chinese Taoist philosopher. In the flood of unsettling information, we would like to keep ourselves strong by gaining knowledge and experiences and then feel this phrase.